

INDICE CRONOLOGICO

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 15 maggio 2017, n. 5.

Disposizioni urgenti in materia di caccia. Modificazioni alla legge regionale 27 agosto 1994, n. 64 (Norme per la tutela e la gestione della fauna selvatica e per la disciplina dell'attività venatoria).

pag. 1628

Legge regionale 15 maggio 2017, n. 6.

Disposizioni in materia di enti locali in adeguamento alla legge regionale 5 agosto 2014, n. 6 (Nuova disciplina dell'esercizio associato di funzioni e servizi comunali e soppressione delle Comunità montane). Modificazioni alla legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54 (Sistema delle autonomie in Valle d'Aosta).

pag. 1631

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 31 marzo 2017 n. 221.

Subconcessione/concessione, per la durata di anni trenta, al signor Giovanni GASPARD, di VALTOURNENCHE, di derivazione d'acqua, ad uso idroelettrico e irriguo, dal torrente Cheneil, in località Barmaz del predetto comune.

pag. 1652

Decreto 3 aprile 2017, n. 223.

Pronuncia di espropriazione e di asservimento a favore del Comune di AOSTA di terreni necessari ai lavori di potenziamento dell'acquedotto cittadino e costruzione di un nuovo serbatoio in località Busseyaz, in Comune di AOSTA.

pag. 1653

Decreto 20 aprile 2017, n. 263.

Subconcessione, sino al 31 dicembre 2030, alla C.V.A.

INDEX CHRONOLOGIQUE

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 5 du 15 mai 2017,

portant dispositions urgentes en matière de chasse et modification de la loi régionale n° 64 du 27 août 1994 (Mesures de protection et de gestion de la faune sauvage et réglementation de la chasse).

page 1628

Loi régionale n° 6 du 15 mai 2017,

portant dispositions en matière de collectivités locales et modification de la loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 (Système des autonomies en Vallée d'Aoste, compte tenu de la loi régionale n° 6 du 5 août 2014 (Nouvelles dispositions en matière d'exercice des fonctions et des services communaux à l'échelle supra-communale et suppression des Communautés de montagne).

page 1631

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 221 du 31 mars 2017,

accordant, pour trente ans, à M. Giovanni GASPARD de VALTOURNENCHE l'autorisation, par concession et sous-concession, de dérivation des eaux du Cheneil, à Barmaz, dans la commune de VALTOURNENCHE, à usage hydroélectrique et d'irrigation.

page 1652

Acte n° 223 du 3 avril 2017,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de renforcement du réseau communal de distribution d'eau potable et de construction d'un nouveau réservoir à Busseyaz, dans la commune d'AOSTE, et constitution sur lesdits biens d'une servitude au profit de la Commune d'AOSTE.

page 1653

Arrêté n° 263 du 20 avril 2017,

accordant, jusqu'au 31 décembre 2030, à CVA SpA a

S.p.A. a s.u., con sede a CHÂTILLON, di derivazione d'acqua dal drenaggio della galleria autostradale, a mezzo dell'acquedotto rurale Rû des Moulins, in comune di AYMAVILLES, ad uso industriale.

pag. 1657

Decreto 20 aprile 2017, n. 264.

Concessione, per la durata di anni trenta, ai Consorzi di miglioramento fondiario (C.M.F.) Runaz e Baise Pierre-Plan Raffort, di derivazione d'acqua dal torrent du Glacier (anche denominato torrente Planaval) in comune di AVISE, ad uso irriguo.

pag. 1658

Decreto 20 aprile 2017, n. 265.

Riconoscimento al signor Enzo PRAZ, di CHARVENSOD, del diritto di derivazione d'acqua dal torrente Praz Longet, in comune di VALGRISENCHE, ad uso idroelettrico, irriguo, domestico, abbeveraggio bestiame e pulizia stalle a servizio degli alpeggi denominati Le Bois e Plontaz e contestuale concessione e subconcessione di derivazione d'acqua per la durata di anni trenta.

pag. 1659

Decreto 20 aprile 2017, n. 266.

Rinnovo, in sanatoria, per la durata di anni trenta decorrenti dal 09.04.2016, della subconcessione rilasciata alla signora Lucia Rosina CERIANO, di SAINT-PIERRE, di derivazione d'acqua dal canale Muneresse (o torrente Saint-Pierre), nel medesimo comune, ad uso idroelettrico, originariamente assentita con il decreto del Presidente della Regione n. 382 in data 10 aprile 1986.

pag. 1661

Decreto 26 aprile 2017, n. 278.

Nomina del Presidente della Fondazione Gran Paradiso – Grand Paradis.

pag. 1662

Decreto 8 maggio 2017, n. 307.

Composizione delle commissioni esaminatrici del percorso denominato "L'Hôtellerie 5" (codice progetto 15/113100000TUR).

pag. 1662

s.u., dont le siège est à CHÂTILLON, l'autorisation, par sous-concession, de dérivation, par le réseau rural d'adduction d'eau dénommé *Ru des Moulins*, dans la commune d'AYMAVILLES, des eaux de drainage du tunnel autoroutier, à usage industriel.

page 1657

Arrêté n° 264 du 20 avril 2017,

accordant, pour trente ans, aux Consortiums d'amélioration foncière (CAF) « Runaz » et « Baise-Pierre – Plan Raffort » l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux du Glacier (dénommé également Planaval), dans la commune d'AVISE, à usage d'irrigation.

page 1658

Arrêté n° 265 du 20 avril 2017,

reconnaissant à M. Enzo PRAZ de CHARVENSOD le droit de dériver les eaux du Praz Longet, dans la commune de VALGRISENCHE, à usage hydroélectrique, domestique et d'irrigation pour la desserte des alpages du Bois et de Plontaz, ainsi que pour l'abreuvement du bétail et le nettoyage des étables, et lui accordant, pour trente ans, l'autorisation, par concession et sous-concession, de dérivation desdites eaux.

page 1659

Arrêté n° 266 du 20 avril 2017,

portant renouvellement, à titre de régularisation, pour trente ans à compter du 9 avril 2016, de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du canal Muneresse (ou du Saint-Pierre), dans la commune de SAINT-PIERRE, à usage hydroélectrique, accordée à Mme Lucia Rosina CERIANO de SAINT-PIERRE par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 382 du 10 avril 1986.

page 1661

Arrêté n° 278 du 26 avril 2017,

portant nomination du président de la Fondation Grand-Paradis – *Gran Paradiso*.

page 1662

Arrêté n° 307 du 8 mai 2017,

portant composition des jurys chargés d'examiner les élèves du cours dénommé « L'hôtellerie 5 » (code projet 15/113100000TUR).

page 1662

**ATTI
DEGLI ASSESSORI REGIONALI**

**ASSESSORATO
ATTIVITÀ PRODUTTIVE, ENERGIA,
POLITICHE DEL LAVORO E AMBIENTE**

Decreto 14 aprile 2017, n. 47.

Riconoscimento della figura professionale di tecnico competente in materia di acustica ambientale all'ing. Peter SCORTECCI.

pag. 1664

**ATTI
DEI DIRIGENTI REGIONALI**

**ASSESSORATO
SANITÀ, SALUTE
E POLITICHE SOCIALI**

Provvedimento dirigenziale 13 aprile 2017, n. 1800.

Cancellazione dal registro regionale delle organizzazioni di volontariato e delle associazioni di promozione sociale, ai sensi della legge regionale 22 luglio 2005, n. 16, dell'organizzazione di volontariato Associazione Volontari del Soccorso di VERRAYES.

pag. 1665

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 21 marzo 2017, n. 325.

Nomina, ai sensi della l.r. 11/1997, dei sigg. Christian CASI e Luca ZUCCOLOTTO quali consiglieri, rappresentanti della Regione, in seno al consiglio di amministrazione della Società italiana per azioni per il Traforo del Monte Bianco, per tre esercizi sociali.

pag. 1665

Deliberazione 4 aprile 2017, n. 394.

Nomina, ai sensi della l.r. 11/1997, del sig. Francesco Pietro CORDONE in qualità di componente del collegio dei revisori dei conti dell'Unione valdostana guide di alta montagna, per un quinquennio.

pag. 1666

**ACTES
DES ASSESSEURS RÉGIONAUX**

**ASSESSORAT
DES ACTIVITÉS PRODUCTIVES,
DE L'ÉNERGIE, DES POLITIQUES DU TRAVAIL
ET DE L'ENVIRONNEMENT**

Arrêté n° 47 du 14 avril 2017,

portant reconnaissance de la qualité de technicien en acoustique de l'environnement à M. Peter SCORTECCI.

page 1664

**ACTES
DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION**

**ASSESSORAT
DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE
ET DES POLITIQUES SOCIALES**

Acte du dirigeant n° 1800 du 13 avril 2017,

portant radiation de l'organisation *Associazione Volontari del Soccorso di VERRAYES* du Registre régional des organisations de bénévolat et des associations de promotion sociale, aux termes de la loi régionale n° 16 du 22 juillet 2005.

page 1665

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 325 du 21 mars 2017,

portant nomination, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, de MM. Christian CASI et Luca ZUCCOLOTTO en tant que représentants de la Région au sein du Conseil d'administration de *Società italiana per azioni per il Traforo del Monte Bianco*, et ce, pour trois exercices.

page 1665

Délibération n° 394 du 4 avril 2017,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, de M. Francesco Pietro CORDONE en qualité de membre du Conseil des commissaires aux comptes de l'Union valdôtaine des guides de haute montagne, pour cinq ans.

page 1666

Deliberazione 7 aprile 2017, n. 415.

Comune di RHÊMES-NOTRE-DAME: approvazione, ai sensi dell'art. 38, comma 3, della L.R. 11/1998, della variante e della revisione della cartografia degli ambiti inedificabili dei terreni sedi di frane, a rischio di inondazioni e della nuova zonizzazione dei terreni sedi di fenomeni di trasporto in massa, nonché della variante alla relazione tecnica e della revisione della rispettiva disciplina d'uso, adottate con deliberazione del Consiglio comunale n. 2 del 01.02.2017.

pag. 1666

Deliberazione 7 aprile 2017, n. 426.

Nomina, ai sensi della l.r. 11/1997, il sig. Roberto GAUDIO, in qualità di Presidente del consiglio di amministrazione, i sigg. Edoardo BRAGA e Stefano CELI, in qualità di Consiglieri ed il sig. Jean-Claude FAVRE in qualità di Presidente del collegio dei revisori dei conti, rappresentanti della Regione in seno al Centro di ricerche, studi e valorizzazione per la viticoltura montana - CERVIM, per un triennio.

pag. 1668

Deliberazione 14 aprile 2017, n. 449.

Autorizzazione alla cooperativa sociale Les Aigles a r.l., di SARRE, all'esercizio di un'attività socio-sanitaria in una struttura residenziale psichiatrica per trattamenti terapeutico riabilitativi a carattere intensivo (30 posti letto) sita in Comune di CHÂTILLON e approvazione del relativo accreditamento, per un periodo di cinque anni, in attuazione delle deliberazioni della Giunta regionale 328/2016 e 523/2016 e ai sensi delle DGR 1108/2016 e 52/2010. Revoca delle DGR 260/2013 e 2011/2013.

pag. 1669

Deliberazione 21 aprile 2017, n. 492.

Autorizzazione, alla società CareDent Italia s.r.l. di GRASSOBBIO (BG), all'esercizio di un'attività sanitaria nella struttura sita in Comune di AOSTA, adibita ad assistenza ambulatoriale monospecialistica in campo odontoiatrico, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 1362 in data 23 agosto 2013. Revoca della DGR n. 1924 in data 29/11/2013.

pag. 1673

Deliberazione 21 aprile 2017, n. 493.

Autorizzazione, all'Istituto nazionale per l'assicurazione

Délibération n° 415 du 7 avril 2017,

portant approbation, au sens du troisième alinéa de l'art. 38 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la modification et de la révision de la cartographie des espaces inconstructibles du fait de terrains éboulés et de terrains exposés au risque d'inondation, du nouveau zonage des terrains caractérisés par des masses en mouvement, ainsi que de la modification du rapport technique et des règles d'utilisation y afférentes, adoptés par la délibération du Conseil communal de RHÊMES-NOTRE-DAME n° 2 du 1^{er} février 2017.

page 1666

Délibération n° 426 du 7 avril 2017,

portant nomination, au sens de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, de M. Roberto GAUDIO, en qualité de président du Conseil d'administration, de MM. Edoardo BRAGA et Stefano CELI, en qualité de membres dudit Conseil, et de M. Jean-Claude FAVRE, en qualité de président du Conseil des commissaires aux comptes, représentants de la Région au sein du *Centro di ricerca, studi e valorizzazione per la viticoltura montana (CERVIM)* pour trois ans.

page 1668

Délibération n° 449 du 14 avril 2017,

autorisant la coopérative sociale *Les Aigles a r.l.* de SARRE à exercer une activité socio-sanitaire dans une structure résidentielle psychiatrique de traitement et de réadaptation à caractère intensif de 30 lits située à CHATILLON, délivrant l'accréditation y afférente pour cinq ans, en application des délibérations du Gouvernement régional n° 328 du 11 mars 2016 et n° 523 du 22 avril 2016 et au sens des délibérations du Gouvernement régional n° 1108 du 19 août 2016 et n° 52 du 15 janvier 2010, et retirant les délibérations du Gouvernement régional n° 260 du 22 février 2013 et n° 2011 du 6 décembre 2013.

page 1669

Délibération n° 492 du 21 avril 2017,

autorisant *CareDent Italia srl* de GRASSOBBIO (BG) à exercer une activité sanitaire dans la structure qui accueille un centre de consultation mono-disciplinaire pour des soins dentaires ambulatoires, dans la commune d'AOSTE, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1362 du 23 août 2013, et retirant la délibération du Gouvernement régional n° 1924 du 29 novembre 2013.

page 1673

Délibération n° 493 du 21 avril 2017,

autorisant l'*Istituto nazionale per l'assicurazione contro*

ne contro gli infortuni sul lavoro - INAIL, all'esercizio di un'attività sanitaria in una struttura adibita ad assistenza ambulatoriale monospecialistica in campo ortopedico, sita in Comune di AOSTA e rilascio, per un periodo di un anno, del relativo accreditamento ai sensi delle DGR 1362/2013 e 52/2010.

pag. 1676

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di BRUSSON. Decreto 26 aprile 2017, n. 1.

Esproprio dei beni immobili occorrenti per le opere di realizzazione di un parcheggio in località Curien.

pag. 1679

Comune di CHARVENSOD. Deliberazione 11 aprile 2017, n. 13.

Approvazione variante non sostanziale numero 5 al vigente P.R.G. – alla normativa tecnica di attuazione per la zona A2 del capoluogo – modifica della scheda di intervento relativa all'edificio n. 155.

pag. 1681

Comune di ISSIME. Statuto.

pag. 1682

Comune di OYACE. Statuto.

pag. 1718

Comune di PONT-SAINT-MARTIN. Decreto 3 maggio 2017 n. 1.

Espropriazione dei beni immobili occorrenti per i lavori di costruzione nuovi loculi nel cimitero di Ivery.

pag. 1750

Comune di VALGRIENCHE. Deliberazione 30 marzo 2017, n. 11.

Approvazione del regolamento edilizio comunale.

pag. 1752

Comune di VALGRIENCHE. Deliberazione 30 marzo 2017, n. 12.

Approvazione variante non sostanziale n. 1 al PRGC vigente relativa ad una modifica delle Norme Tecniche di Attuazione.

pag. 1752

gli infortuni sul lavoro (INAIL) à exercer une activité sanitaire dans la structure qui accueille un centre de consultation mono-disciplinaire pour des soins orthopédiques, dans la commune d'AOSTE, et délivrant, pour un an, l'accréditation y afférente, au sens des délibérations du Gouvernement régional n° 1362 du 23 août 2013 et n° 52 du 15 janvier 2010.

page 1676

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de BRUSSON. Acte n° 1 du 26 avril 2017,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation d'un parking à Curien.

page 1679

Commune de CHARVENSOD. Délibération n° 13 du 11 avril 2017,

portant approbation de la variante non substantielle n° 5 du PRG en vigueur, relative aux normes techniques d'application pour la zone A2 du Chef-lieu et à la modification de la fiche d'intervention relative au bâtiment classé sous le n° 155.

page 1681

Commune d'ISSIME. Statuts.

page 1682

Commune d'OYACE. Statuts.

page 1718

Commune de PONT-SAINT-MARTIN. Acte n° 1 du 3 mai 2017,

portant expropriation des biens immeubles nécessaires aux travaux de construction de nouveaux enfeus dans le cimetière d'Ivéry.

page 1750

Commune de VALGRIENCHE. Délibération n° 11 du 30 mars 2017,

portant approbation du règlement communal de la construction.

page 1752

Commune de VALGRIENCHE. Délibération n° 12 du 30 mars 2017,

portant approbation de la variante non substantielle n° 1 du PRGC en vigueur relative à la modification des normes techniques d'application.

page 1752

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

Regione autonoma Valle d'Aosta. Assessorato Istruzione e Cultura.

Estratto del bando di concorso “*Educazione alla cittadinanza e all’interculturalità*” per l’assegnazione di quattro premi di studio a favore di studenti frequentanti una classe di scuola secondaria di primo grado intitolati alla memoria dei fratelli Ugo e Liliana BRIVIO - Anno scolastico 2016/2017.

pag. 1754

BANDI E AVVISI DI GARA

Struttura Valle d'Aosta s.r.l.

Estratto avviso vendita di immobili con incanto

pag. 1755

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Région autonome Vallée d'Aoste – Assessorat de l'éducation et de la culture.

Extrait de l'avis de concours pour l'attribution de quatre prix d'études à la mémoire de Ugo et Liliana BRIVIO sur le thème « *Éducation à la citoyenneté et à l'interculturalité* » à des couples d'élèves des écoles secondaires du premier degré – Année scolaire 2016/2017.

page 1754

AVIS D'APPEL D'OFFRES

Vallée d'Aoste Structure srl.

Extrait d'un avis de vente aux enchères de biens immeubles

page 1755